Mediacion y paz laboral na Aruba

Un guia paso pa paso pa trahado (Parti 37)

E relacionnan laboral entre trahado y doñonan di trabou semper tabata un pilar fundamental pa e desaroyo economico y social di cualkier pais. Na Aruba, e stabilidad di e relacionnan aki ta wordo salvaguardia pa un instrumento legal importante: e 'Arbeidsgeschillenverordening' (AB 1989 no. GT 65). E ley aki, cu a wordo introduci na 1989 y a wordo actualisa na 1997 y 2012, ta e guia principal pa resolucion di conflictonan laboral y pa mantene paz den tur sector di trabou.

Su meta primordial ta pa facilita mediacion y promove solucionnan amigabel, evitando asina interupcionnan cu por tin un impacto negativo riba nos comunidad. E articulo aki lo profundisa den e structura y funcion di e 'Arbeidsgeschillenverordening', explorando su puntonan clave for di e rol di e mediador di pais te na e mecanismonan pa prevencion di conflicto.

E rol Central di e Landsbemiddelaar (mediador di gobierno)

Den centro di e 'Arbeidsgeschillenverordening' ta para e figura di e Landsbemiddelaar (mediador di gobierno). Nombra pa Gobernador, e Landsbemiddelaar tin e tarea esencial di fomenta paz laboral. Su intervencion ta critico ora un conflicto surgi cu tin e potencial pa escala den un welga of un 'uitsluiting' (lock-out).

E ley ta defini un "geschil" como cualkier desacuerdo entre empleado y un of mas doño di trabou tocante asuntonan laboral. Esaki por inclui situacionnan cu por conduci na welga of 'lock-out'. Sin embargo, ta importante haci un distincion for di un "rechtsgeschil", cual ta un disputa legal cu ta cay directamente bou di e hurisdiccion di un hues.

Ora un geschil ta envolve 25 empleado of mas y tin un menasa di welga of 'lock-out', tanto e doñonan di trabou como e empleadonan of nan representantenan di sindicato, tin e obligacion legal pa notifica y pidi e Landsbemiddelaar su intervencion inmediatamente. Pa geschilnan envolviendo menos cu 25 empleado, e partidonan tin e opcion pa pidi e Landsbemiddelaar su asistencia por escrito.

Negociacionnan inicial y restriccionnan durante conflicto

Den companianan cu un werknemersraad (conseho di empleado) ya estableci, e directiva di e compania y e werknemersraad mester purba negocia prome pa yega na un solucion amigabel. E Landsbemiddelaar mester wordo notifica di e inicio di e negociacionnan aki.



Un parti importante di e ley ta e posibilidad pa impone un prohibicion temporal riba welga of 'lock-out'. Si un geschil den un compania ta resultando of a resulta caba den un welga of 'lock-out', gobierno por decreta un periodo maximo di 30 dia den cual ta prohibi pa tranca of 'uitsluit'. Esaki ta crea un espacio pa mediacion sin e presion di interupcionnan severo di trabou. Pa cierto sectornan, manera stipula den un decreto di gobierno, e prohibicion aki por extende te cu 90 dia.

Autoridad y debernan di e Landsbemiddelaar

Asina e Landsbemiddelaar ricibi notificacion di un geschil, sea formalmente of via otro medio, e mester tuma contacto inmediatamente cu e partidonan pa purba logra un solucion. E Landsbemiddelaar tin e autoridad pa yama cualkier doño di trabou, empleado, of dirigentenan di sindicato envolvi pa duna informacion tocante e geschil. Esunnan yama ta obliga pa presenta y duna tur informacion rekeri. Ademas, e partidonan ta obliga pa brinda tur cooperacion y asistencia rasonabel na e Landsbemiddelaar.

Casonan den cual e Landsbemiddelaar no ta interveni

Tin situacionnan specifico den cual e Landsbemiddelaar mester abstene di intervencion:

Mediacion Priva: Si e partidonan ya caba tin nan propio mediadornan, a menos cu ta bisto cu nan mediacion no ta yegando na un solucion.

Rechtsgeschillen: Si e geschil ta un disputa legal cu ta cay bou di hurisdiccion di corte.

Negociacionnan en Curso: Si negociacionnan entre e direc-



tiva di un compania y un werknemersraad ta progresando bon y tin un expectativa rasonabel cu nan por resolve e geschil.

Mediacion adicional y arbitrahe

E Landsverordening ta contempla tambe casonan mas compleho:

Buitengewone Landsbemiddelaars: Si un geschil ta cubri mas cu un compania, e Gobernador por nombra un buitengewone landsbemiddelaar (mediador extraordinario di gobierno) pa cada geschil.

Bijzondere Bemiddelaars: Den situacionnan unda e Landsbemiddelaar no por interveni, e Gobernador por nombra un bijzondere bemiddelaar (mediador special), eventualmente asisti pa un comision, pa resolve e geschil. Esaki ta sosode solamente riba peticion por escrito di e partidonan envolvi. E mediador special tin tambe autoridad pa yama partidonan, testigonan y expertonan pa duna informacion. Si e mediacion ta exitoso, ta traha un acta di acuerdo cu ta wordo firma pa tur partido. Si no tin exito, e mediador special por duna su opinion y proposicionnan pa solucion.

Un otro opcion importante cu e ley ta ofrece ta e posibilidad di scheidsgerecht (corte di arbitrahe). Partidonan por, cu cooperacion di e Landsbemiddelaar, acorda pa somete nan geschil na un corte di arbitrahe. E acuerdo aki mester ta por escrito y e Landsbemiddelaar ta determina kico mester wordo inclui. E parti mas crucial ta cu e partidonan mester compromete nan mes pa cumpli cu e decision di e scheidsgerecht.

Prevencion di geschil y rol den CAO

E ley no ta concentra solamente riba resolucion, sino tambe riba prevencion di conflicto. E Landsbemiddelaar por asisti doñonan di trabou y empleadonan den yega na acuerdonan cu por promove paz laboral.

Un funcion vital di e Landsbemiddelaar ta den e contexto di Colectieve Arbeidsovereenkomsten (CAO). Riba peticion di un doño di trabou of un sindicato, e Landsbemiddelaar por organisa un referendum entre empleadonan pa determina cua sindicato tin e mayoria pa representa nan den negociacionnan pa un CAO. E doño di trabou ta obliga pa negocia cu e sindicato cu wordo scogi. Ademas, e Landsbemiddelaar por brinda mediacion den e negociacionnan pa un CAO, y partidonan ta obliga pa coopera.

Sancionnan y secreto profesional

E 'Arbeidsgeschillenverordening' ta stipula sancionnan pa no cumplimento cu su articulonan. Dependiendo di e gravedad di e infraccion, esaki por inclui multa of castigo di prison. Por ehempel, no cumpli cu e obligacion di notifica e Landsbemiddelaar of actua contra un prohibicion di welga of 'lock-out' por tin consecuencianan legal serio.

Un otro punto importante ta e obligacion di secreto profesional. E Landsbemiddelaar, e mediadornan extraordinario, mediadornan special y e personal asosiá ta prohibi di divulga cualkier informacion cu nan a obtene den nan capacidad, a menos cu esaki ta estrictamente necesario pa cumpli cu nan tarea. Violacion intencional di e secreto aki ta castigabel.

E 'Arbeidsgeschillenverordening' ta mas cu un simpel set di regla; e ta un pilar esencial pa mantene stabilidad y harmonia den e relacionnan laboral na Aruba. Door di establece mecanismonan cla pa mediacion, prevencion di conflicto y arbitrahe, e ley ta contribui na un ambiente di trabou husto y balansa pa tur.

Su existencia y actualisacionnan continuo ta refleha e compromiso di Aruba pa sigura cu disputanan laboral wordo resolvi di un manera ordena y cu paz social ta prevalece. Den e dinamica di nos mercadó laboral, e 'Arbeidsgeschillenverordening' ta un herment indispensabel pa garantisa cu tanto doñonan di trabou como empleadonan por traha den un atmosfera di respet mutuo y productividad.

avianca
the sky belongs to all of us
AUA
ARUBA AIRPORT AUTHORITY
Ban Colombia!
BOOK MESORA! avianca.com
Bogota
Medellin